

**Перзашкевич О. В.,**

к.и.н., доцент кафедры истории  
древнего мира и средних веков БГУ

**К вопросу о *varNa* в ригведийской космологии.**

*(Питанні мастацтвазнаўства, этналогіі і фалькларыстыкі. – 2010. –*

*Выпуск 8. – С. 542 - 547.)*

Вопросы социальной организации древних обществ традиционно вызывают значительный интерес у большого круга специалистов в разных областях знания. Это и те, кто занимается проблемами политогенеза и социогенеза, и исследователи вопросов, связанных с мифологией и религией, и этнологи, и историки. Причины этого интереса понятны – социальная организация древних обществ отражает не только уровень экономического и политического развития, но и механизмы формирования социальных структур, их динамическое развитие во времени, а также представления самих людей о своем обществе и его устройстве.

В настоящей работе речь пойдет об одном из таких обществ – ригведийском, т. е. том, которое отражено в древнейшем известном индоиранском письменном памятнике – Ригведе.\*

Классическая европейская историческая традиция чаще всего связывает ригведийское общество с ариями, которых считает его создателями [например, 1]. И хотя вопрос о том, кто такие арии, является очень интересным и заслуживающим отдельного изучения, в т. ч. и на материале Ригведы, для нас, в данном случае, он не имеет первостепенного значения, поскольку в центре внимания находится институт *varNa* и соответствующее деление ригведийского общества.

Поставленная здесь проблема, конечно, не нова. Изучение института *varNa* в европейской науке началось более 150 лет назад. За это время создано несколько

---

\* Учитывая существующую научную дискуссию, сложнейшие вопросы о датировках и территории сложения самой Ригведы заслуживают не одного самостоятельного исследования и в настоящей работе не рассматриваются.

различных теорий, моделирующих или описывающих данный феномен. Наиболее известная из них – прямая идентификация *varNa* с кастой [например, 2], которая сегодня, благодаря целому ряду специальных исследований [см., например, 3], считается ошибочной.

Из тех подходов, которые не утратили своего научного значения до сегодняшнего момента, можно назвать следующие.

1. "Теория *varNa* ", подробно изложенная П. В. Кане. Она рассматривает человека как члена арийского общества и устанавливает для него определенные права, функции и привилегии, а также обязанности и меру ответственности перед обществом [4]. Существенно, однако, что проделанный П. В. Кане детальный анализ проблемы *varNa* базируется на целом комплексе древнеиндийских письменных памятников и, в силу этого, отражает не столько ригведийскую, сколько более позднюю ситуацию.

2. Первая попытка энциклопедического описания *varNa*, предпринятая Л. Рену. Ему, в частности, принадлежит идея понимания *varNa* в отдельных фрагментах Ригведы как термина-классификатора и структуризатора ригведийского космоса с большим количеством достаточно абстрактных значений, среди которых «цвет» как таковой является маловероятным, а "каста" вообще невозможным. Л. Рену также выдвигает предложение о возможности для текста Ригведы принятия во внимание «скрытых» связей, т. е. тех, которые явно не просматриваются [5];

3. Развитие идей Л. Рену Я. Гондой в его пошаговом разборе текста источника. Главная идея Я. Гонды состоит в использовании для исследования Ригведы только текстов самой Ригведы, т. е. без привлечения комментариев и любых других текстов, как это принято в индийских традициях, и как, вслед за ними, делалось в европейской науке [6].

Следует упомянуть о еще одной хорошо известной теории, а именно, о рассмотрении *varNa* как термина, означающего один из трех социальных классов ригведийского или даже индоиранского общества. Эта теория также предполагает установление связи с древнеиндийской космологией и ее моделями. Однако эта

теория выводилась не столько на текстах Ригведы (откуда взят лишь один гимн – RV VIII 35, да и то не полностью), сколько на основании общих лингвистических [7] и сравнительно-мифологических построений [8].

К тому же типу решений проблемы *varNa* (т. е. основанных на приоритете общей концепции над собственно ригведийскими данными) следует, на наш взгляд, отнести и рассмотрение *varNa* как древнеиндийского варианта общего культурного процесса, который имел место на определенной стадии развития любого общества, как это предполагает А. Хокарт [9].

Поскольку наша задача заключается в том, чтобы рассмотреть *varNa* как ригведийский культурный концепт, обратив особое внимание на его историко-социальный аспект, связанный с другими ригведийскими реалиями, в т. ч. и «скрытыми»; ее решение может быть выполнено только на материале самой Ригведы и ее языка. Теории, упомянутые выше, при всей их бесспорной значимости, в т. ч. и для развития науки в целом, не могут считаться удовлетворительными решениями: они рассматривают проблему или косвенно, или фрагментарно, или с точки зрения теории, созданной, по крайней мере, в своей основе, вне ригведийского текста.

Для выполнения поставленных условий мы используем теорию концептуального описания, разработанную автором на основе работ Р. Шенка, Л. Бирнбаума и Дж. Мея [10], в сочетании с теорией базисных моделей Дж. Лакоффа [11].

Начнем с этимологии и семантики. Ригведийское *varNa* восходит, очевидно, к корню *var-* (*vR-*) и соответствует авест. *varənah-* н. “краска” [12].

*var-* (*vR-*) имеет две группы значений (семантических поля):

1. “маскировать, прятать”, “ограничивать, окружать”, “контролировать”, “помещать”;
2. “выбирать”, “отдавать предпочтение”.

На наш взгляд, следует признать наличие общего семантического поля, образованного сразу двумя вариантами, тем более, что на сегодняшний день

считается достаточно типичным для многих ригведийских концептов [см., например, 13]. В этом случае, можно считать, что, кроме значений *varNa*, как-то: “цвет, окраска” (как покрытие), “укрытие”, “выборка” (как группа выбранных); восстанавливаются еще несколько достаточно очевидных: “признак, примета”, “качество” (первоначально, возможно, как внешний визуальный фактор т.е. то, что присуще кому-либо или чему-либо) [14]. Однако если принять к сведению особенности словоупотребления в санскрите в целом и ведийском в особенности, когда носитель признака, сам признак и сфера его существования могут называться одним термином [15], то к вышеназванным следует добавить еще:

- “часть, к которой принадлежит определенное качество”,
- “комплекс определенных качеств”,
- “сфера действия определенных качеств”,
- “выборка по определенным качествам”.

Однако, данные построения имеют, в известной степени, формальный характер, и не могут считаться основанием для понимания *varNa* в Ригведе без анализа текстов самого памятника, что будет сделано ниже. Пока же выдвинем соображение, что центральной категорией концепта *varNa* можно, вероятно, считать «внешне видимый признак».

Перейдем к прагматическому описанию *varNa*, т. е. к рассмотрению собственно гимнов Ригведы.

1. «Внешне видимый признак», который в следующих случаях, взятых в комплексе, безусловно, не может пониматься как «цвет»:

RV I 113,2\*\*

*Как светлое дитя, сияющая, белая пришла, и освободила темная сидения свои, две  
единородные, бессмертные, друг за другом день и ночь следуют обе  
неповрежденной варны.*

RV I 140, 1

---

\*\* Здесь и далее перевод автора, выполненный по индийскому академическому изданию Ригведы [16].

*Сидящему в алтаре добра вместилищу ярчайшему, обиталище подобное полному  
чреву принеси для Агни, облачением словно одень, молитвой светлой,  
блестящеколесничего, светоносной **варны**, рассеивающего мрак.*

RV IV 5, 13

*Где граница обычаев? В чем добродетель богатства? Да помчимся мы к нему  
резвые словно к победе; когда у нас божественные бессмертия властительницы  
солнца **варной** да облачат зори.*

RV IV 51,9

*Те же самые одинаковые, похожие друг на друга, неповрежденной **варны** зори  
надвигаются, покрывающие безграничную тьму светящимися белизной телами,  
пламенные, блистающие.*

RV IX 65,8

*Чью **варну** медом сочащуюся желтую ублажают жерновами, каплю для Индры  
питья.*

RV IX 71, 2

*Словно мудрец стремительный, наступает оглашающий криками асурову **варну**,  
освобождает от другого ее, отделяет нечистое питье, шествует изгоняющий  
впереди, совершает очищение потомства.*

В данном случае гораздо более обоснованным будет считать, что мы имеем дело с «определенным качеством».

2. Наибольшей продуктивностью для создателей Ригведы были категории, гораздо более удаленные от центра, но совершенно объяснимые с точки зрения ведийского ассоциативно-логического (мифо-поэтического [17]) мышления. На наш взгляд, они таковы:

а) средоточие или сфера развития определенного качества:

RV I 143,7

*К подобному лоснящемуся от жира лицу космического порядка носителю сидящему  
Агни, другу словно, разжигающий направляется; зажженный, маяк в море  
мудрости, да озаряет светлую **варну**, вверх пусть нашей возносится молитвой;*

б) комплекс характеристик (параметров):

RV IV 51,9

*Те же самые одинаковые, похожие друг на друга, неповрежденной **варны** зори  
надвигаются, покрывающие безграничную тьму светящимися белизной телами,  
пламенные, блистающие;*

в) мифологическая (космологическая) сфера деятельности кого-либо или чего-либо:

RV I 73,7

*У тебя, о Агни, великой благосклонности просящие на небе наградой были оделены,  
достойные жертвоприношения; ночь они создали и зарю утреннюю различными, и  
темную, и **варну** алую разожгли разом;*

г) внешний вид (сочетание видимых качеств):

RV IX 65, 8

*Чью **варну** медом сочащуюся желтую ублажают жерновами,  
каплю для Индры питья.*

RV IX 104,4

*Для нас ты, добывающий богатства, с гимнами сжигаешься,  
коровьими твою **варну** мы облачаем;*

д) поток (сгусток, волна) чего-либо:

RV X 3,3

*Благо прекрасное, которым наслаждаются, пришло в дом, возлюбленный приходит  
за ним, лучшими чувствами светлыми Агни, распространяющийся **яркими** варнами  
на черное, обосновался;*

е) определенная (регулируемая) сфера Космоса:

RV I 113,2

*Как светлое дитя, сияющая, белая пришла, и освободила темная сидения свои, две  
единородные, бессмертные, друг за другом день и ночь следуют обе  
неповрежденной **варны**.*

## RV IX 71,2

*Словно мудрец стремительный, наступает оглашающий криками асурову **варну**, освобождает от другого ее, отделяет нечистое питье, шествует изгоняющий впереди, совершает очищение потомства;*

ж) определенная группа (класс) людей:

## RV I 104, 2

*Вон те люди к Индре за благосклонностью да придут нынче, и теми немедленно путями он да отправился; боги гнев дасов да усмирят, они нашу да приведут к счастью **варну**.*

## RV II 3,5

*Пусть разойдутся широко зываемые врата божественные, куда легко входить восхвалениями; просторные пусть распахнутся неувядающие, **варну** очищающие славную, с прекрасными мужами.*

## RV II 12,4

*Которым все движения совершены? Который дасову **варну** низшую вынудил прятаться? Словно игрок который, победив, цену назначил — ариев благополучие — тот, люди, Индра!*

## RV III 34,9

*Обрел коней и солнце обрел Индра, обрел обильно кормящую корову; золото и пищу он обрел, убив дасью, превосходную арийскую **варну** укрепил.*

## RV VIII 3,3

*Эти теперь тебя, о очень богатый, восхваления пусть вдохновляют, те, что мои; очищенной **варны**, светлые, пронизательные, хвалебными гимнами прославляли тебя;*

з) сфера или группа носителей определенных качеств:

## RV I 140,1

*Сидящему в алтаре добра вместилищу ярчайшему обиталище подобное полному чреву принеси, Агни, облачением словно одень, молитвой светлой, блестящеколеснического, светлой **варны**, рассеивающего мрак.*

## RV II 34, 13

*Эти со многими оранжевыми будто украшениями Рудры средь порядка вместилищ  
выросли, низвергающиеся конем сияющим, светлейшую **варну** создали они богато  
украшенную.*

## RV III 34,5

*Индра к избиению уничтожающему приступил, изрядно совершая деяния  
мужественные многие; внушил мысли эти поэту, возлюбленную **варну** чрезвычайно  
украсил белейшую.*

## RV IV 5, 13

*Где граница обычаев? В чем добродетель богатства? Да помчимся мы к нему  
резвые словно к победе; когда у нас божественные бессмертия властительницы  
солнца **варной** да облачат зори.*

## RV VII 77,2

*Во всю обращенная лицом ширь она стояла светлая, одежду носящая яркую сияла;  
**варны** золота очень хороша собой мать коров, повелительница дней засверкала.*

## RV X 17,2

*Водой сокрыта бессмертная для смертных действующая, та, что одной **варной**  
представлена с Солнцем, и обоих Ашвинов она вскормила тогда, когда оставила  
обоих близнецов Саранью.*

## RV X 124,7

*Мудрец поэтическим дарованием в небе красоту поместил, без усилия, о Варуна,  
воды да высвободит, благополучия установитель словно у людей, реки те его **варны**  
— чистые — он поддерживают;*

и) определенная сфера человеческой деятельности:

## RV I 179,6

*Агастья, копающий лопатой, к потомству — к ребенку, к богатству  
стремящийся, обе **варны** риши могущественный сделал процветающими,  
достижения среди богов желаний он достиг.*



Таким образом, в космологических построениях Ригведы концепт *varNa* играл очень значительную роль. Традиционные представления о том, что создатели этого древнего памятника (как, впрочем, и многих ранних произведений) не знали абстрактных понятий, очевидно, должно быть пересмотрено. Другой вопрос, что средства передачи таких понятий были отличными от принятых в настоящее время.

Следует, вероятно, признать и то, что *varNa* не может пониматься как «цвет», хотя ригведийское понимание первого во многих случаях близко ко второму в современном понимании.

С исторической точки зрения, в данном случае, особый интерес представляют социальные составляющие концепта *varNa*, т. е. пункты ж) – и). Исследование их конкретного содержания имеет большое значение как в рамках «арийской проблемы» и индоевропейских древностей, так и с точки зрения социальной истории, социо- и политогенеза в целом.

### Список использованных источников

1. Елизаренкова, Т. Я. Ригведа — великое начало индийской литературы и культуры / Т. Я. Елизаренкова // Ригведа. Мандалы I - IV. - М., Ладомир, 1989. - С. 426 - 544.
2. Vaidya, L. R. *varNa* / L. R. Vaidya // The Standard Sanskrit-English Dictionary / L. R. Vaidya. - Bombay, 1889. - P. 642-643; Macdonell, A. A., Keith, A. B. *varNa* / A. A. Macdonell, A. B. Keith // Vedic Index of Names and Subjects: 2 vol. / A. A. Macdonell, A. B. Keith. - Varanasi, 1958, - V. 2. - P. 247–271.
3. Hocart, A. India / A. Hocart // Caste. A Comparative Study / A. Hocart. - N.Y., 1968. - P. 27-34; Кальянов, В. И. Об этимологическом толковании терминов *varNa*- и *jAti*- / В. И. Кальянов // История и культура Древней Индии / В. И. Кальянов и др. - М., 1963. - С. 162-176.
4. Kane, P. V. *varNa* / P. V. Kane // History of DharmaSAstra: 5 vol. / P. V. Kane. - Poona, 1930 – 1962. - V. 2. - P. 25-104.

5. Renou, L. *varNa* / L. Renou // *Études sur le Vocabulaire du RGVEDA* / L. Renou. - Pondichery, 1958, p. 14-15.
6. Gonda, J. *Triads in the Veda* / J. Gonda. - Amsterdam - London - New York, 1976.
7. Бенвенист, Э. Тройное деление социальных функций / Э. Бенвенист // *Словарь индоевропейских социальных терминов* / Э. Бенвенист. - М., 1995. - С. 187-195.
8. Дюмезиль, Ж. *Верховные боги индоевропейцев* / Ж. Дюмезиль. - М., 1986.
9. Hocart, A. *Op. cit* / A. Hocart. - P. 27-69.
10. Шенк, Р., Бирнбаум, Л., Мей, Дж. К интеграции семантики и прагматики / Р. Шенк, Л. Бирнбаум, Дж. Мей // *Новое в зарубежной лингвистике*. - Вып. XXIV: *Компьютерная лингвистика* / Р. Шенк и др. - М., 1989. - С. 32-48.
11. Лакофф, Дж. Мышление в зеркале классификаторов / Дж. Лакофф // *Новое в зарубежной лингвистике*. - Вып. XXIII: *Когнитивная лингвистика* / Дж. Лакофф и др. - М., 1988. - С. 12-51.
12. Mayrhofer, M. *varNA* / M. Mayrhofer // *Kurzgefaßtes Etymologisches Wörterbuch des Altindischen: 4 Bd* / M. Mayrhofer. - Heidelberg, 1956-1980. - Bd. 3. - P. 154.
13. Елизаренкова, Т. Я. *Лексика* / Т. Я. Елизаренкова // *Язык и стиль ведийских риши* / Т. Я. Елизаренкова. - М.: Наука, 1993, с. 33-83.
14. Grassmann, H. *varNA* / H. Grassmann // *Wörterbuch zum Rig-Veda* / H. Grassmann. - Weisbaden, 1955. - S. 1222-1223.
15. Барроу, Т. *Лексика* / Т. Барроу // *Санскрит* / Т. Барроу. - М., 1976. С. 112-116.
16. *Rgveda - SaMhitA: 13 vol.* / Eng. Transl. by Svami Satya Prakash Sarasvati, Satyakam Vidyalkar. - New Delhi, 1977 - 1995. – 13 vol.
17. Елизаренкова Т. Я. *Введение* / Т. Я. Елизаренкова // *Язык и стиль ...* С. 13-18.

Oleg Perzashkevich

To the question of *varNa* in Rigvedic cosmology

(Summary)

The question about social structure of ancient societies is of the central ones not only in history but in many branches of social studies. This paper is devoted to the Rigvedic social organization as it was shown by the Rigvedic composers themselves. The focus has been currently fixed on *AryavarNa* institution. Regarding the Rigvedic text, methods of conceptual description and the academically accepted ethnic-based social identity principles, the author has come to the conclusion, that *AryavarNa* institution had not been based on ethnic or any race identity. The XIX century theory on *varNa* and its XX century development had been based on non-Rigvedic data and Modern time theories. However, Rigvedic text gives us enough information to recover the model, which had been in use during the time of that great monument had been under creation. *VarNa* was a global classification system. One had been classified to *varNa* after veneration of the Light and taking definite part in the creation (destruction) of Cosmos. So, *AryavarNa* was based on warring against all the others with the help of rituals for to get wealth and land and the final victory of the Light over Global Disorder; on worshipping particular gods; on performing the particular rituals.